

Abutalibus vietas dat veritati christianae manus. Interpres *Alphonsus Bonibominis* s. *Buenbombre* O. P. Sec. XIV. Scriptor, de quo adi *Quetifum* et *Echardum* T. I. p. 594. et aliud Samuelis Opusculum inscriptum: *Epistola Rabbi Samuelis Israelitae ad Rabbi Isaac*, latine vertit, quod et manu scriptum in Bibliothecis passim obversatur, et ab ipsis Typographiae cunabulis prela frequenter fatigavit, sed nostrum nonnisi in *Catal. Msptor. Angl. et Hib.* T. II. p. 250. citari video. Quod enim Disputationem Samuelis Marochii cum Abutalibo habitam, quam ex *Nic. Antonii Bibl. Hisp. Vet.* tanquam in Bibliotheca Scorialensi existentem excitat *Wolffius Bibl. Hebr.* I. p. 1099. adtinet, eam et in *Mich. Casirii Bibl. Arabicobisp.* frustra indagavi, et a Commercio nostro epistolico diversam esse debere liquet. Ob magnam itaque hujus raritatem Traductoris Praefamen integrum Lectoribus hic offerendum duxi. *Ego Frater Alphonsus hispanus libellum hunc antiquissimum. qui nuper casu deuenit ad manus meas cum essem apud marrochium in captiuitate sarracenorum. et fuerat prius multis temporibus a iudeis occultatus, noua translatione de arabico in latinum per me interpretatum uobis transmittito legendum maxime propter arabicarum peritiam literarum, quia in eis ipsi arabi iudeis christianisque sibi notis scribunt confidenter secreta sua, que ab aliis uolunt occultari. Ideo ut cogito be-*

breus huius libri scriptor, non ipsum alio sermone nisi arabico enodauit. quum terminus sequentis disputationis pro responsione sarraceni a conclusione fidei christianitatis non deue — — Ego dictus frater Alphonsus adiuratus per deum auctoritates biblie inductas infra per dictum hebreum in transferendo librum istum, scribam sicut ipse scripsit fideliter, licet non sic habeant in nostra translatione Iecundum hieronimum. et hoc ideo intendendo facere, ne aliquis imponat mihi quod aliquid in textu presumpserim addere uel diminueré aut mutare sicut feci in alio uolumine istius hebrei (in Epistola scilicet ad R. Isaac) in quo nil mutatur de scriptura sua. Quare super hoc sunt et erunt mihi testes omnes qui arabicum sciunt, quorum modum loquendi, et ordinem scribendi quantum mihi fuerit possibile obseruabo. Hucusque Interpres. Non desunt tamen, quibus in utroque ejus Opusculo pia fraus subolet. Codex noster hac clausula explicit: Scriptum hoc opus per me Sigismundum de Sigismundis comitem Palatinum Ferrariensem: anno domini MCCCCLXXXVIII. mensis octobris die XVIII.

CCXLVIII. VI. D. 14

Codex chartaceus lat. Sec. ²²⁴ XV. Folior. 232. f. a fol. 25. nitidissime perscriptus continet: I. Hieronymi et Aliorum ad Hieronymum Epistolas XCVIII. non tamen genuinas omnes, ut subiecta

jecta hic Percensio ad edit. *Val-lar-fianam* exacta docet. *Fol.* 35. p. 2. Epistola CX. *Aug. ad Hier.* capite trunca est, ab iis verbis incipiens: *Cur itaque conor contra fluminis tractum &c.* *Fol.* 140. Exhortatio quaedam ad perfistendum in bono, quae incipit: *Ad te manum meam extendo, quem sentio dei tenere vexillum &c.* quamque in *Hieronymo* non reperio. Cum vero antecedit, et dictione imitetur Epistolam sic dictam: *De homine penitente adhuc in seculo manente*, quam *Val-larsius*, ut spuriam, in T. XI. col. 230. rejecit, eundem utriusque autorem ignotum arbitror. *Fol.* 153. Epistola sive Sermo de *Assumptione B. V.* hoc initio: *Cogitis me, o Paula et Eustochium &c.* relegata ad T. XI. col. 92. *Fol.* 163. p. 2. Epistola de officiis *Ecclesiasticis*, quae incipit: *Sufficere quidem arbitror fidei tue conversationem &c.* eodem relegata col. 114. *Fol.* 172. insertus est *Liber contra Helvidium*: *Nuper rogatus a fratribus &c.* qui in edit. habetur T. II. col. 205. *Fol.* 187. p. 2. *Symbolum ad Damasum*: *Credimus in unum deum patrem omnipotentem &c.* retrusum in T. XI. col. 145. Reliqua omnia sincera sunt, et leguntur, quanquam non absque aliqua dictionis discrepantia, in edit. *suprac.* T. I.

II. fol. 204. p. 2. sequitur Opusculum, quod in Indice *Codici* subnexo inscribitur: *Augustinus ad Militem*, a *Maurianis* vero inter *Augustino* subposita T.

VI. append. col. 193. *Liber exhortatorius vulgo de salutaribus Documentis ad quemdam Comitem*, cujus initium est: *Frater si cupias scire quamvis ego nesciam &c.* Codex *Colbertinus*, quem *ibid.* excitant, illud *Paulino For-Julienfi* adtribuit.

III. fol. 223. Sermo anonymus, qui incipit: *Desiderium caritatis vestre a nobis exigit &c.* *Juvenis Senibus* commendat quadruplicem caritatem, quae omnia tolerat, omnia credit, omnia sperat, omnia sustinet. Ultima: *ut eadem ipsa caritas fructum in vobis operis inveniat non folia laudis Amen.* Autorem frustra indagavi.

IV. fol. 226. p. 2. Sermo alter Anonymus hoc initio: *Quoniam karissimi in via huius vite fugitivi sumus &c.* Ad Monachos habitum fuisse sequentia suadent: *velox ad mensam et tardus ad ecclesiam, potens ad potandum sed eger ad cantandum, peruvigil ad fabulas, sompnolentus ad vigilias, procax ad loquendum mutus ad psallendum.* Item: *Hec sunt quae monachum faciunt demoniacum, conuersum peruersum, Clericum hereticum, Christianum anticristum &c.*

CCXLIX. VI. 28.

Codex chartaceus lat. Sec. 218 XV. Folior. nunc 202. f. deperiit enim post fol. 157. aliquid, ut infra dicetur, per duas columnas probe exaratus continet praemisso Indice: I. Epistolas *Hieronymi* et quorundam *Aliorum* ad

Hie-